

پایه دوازدهم	سؤالات امتحان درس : عربی، زبان قرآن (۳)	تعداد صفحه: ۳	مدت آزمون: ۸۰ دقیقه
رشته: فنی و حرفه ای و کار دانش	تاریخ امتحان: ۱۴۰۲/۰۳/۲۳	نام و نام خانوادگی:	ساعت شروع: ۸ صبح
دانش آموزان روزانه، بزرگسال، آموزش از راه دور و داوطلبان آزاد سراسر کشور در نوبت خرداد ماه سال ۱۴۰۲		مرکز ارزشیابی و تضمین کیفیت نظام آموزش و پرورش http://aee.medu.gov.ir	

تذکر: پاسخ سؤالات را با استفاده از خودکار مشکی یا آبی در پاسخنامه بنویسید.

ردیف	سؤالات	نمره
الف	ترجم الکلمات الّتی تحتها خط: (۱) تربية المواشی مصدرٌ رئيسیٌ لِمنتجاتِ الألبان. (۲) کَلِمَ النَّاسِ عَلَى قَدْرِ عُقُولِهِمْ.. (۳) تَسْقُطُ أَسْنَانُ سَمَكِ الْقِرَشِ دَائِمًا. (۴) كَانَ لِابْنِ الْمُفْعَعِ دَوْرٌ عَظِيمٌ فِي هَذَا الْقَصْرِ.	۱
ب	عَيْنِ الْمُتَرَادِفِ وَ الْمُتَضَادِّ: (کلمات زائدتان) «أَعْلَى - سَعِرَ - أَكْبَرَ - أَسْفَلَ - قِيَمَ - يَسَارَ» (۵) = (۶) ≠	۰/۵
ج	عَيْنِ الْكَلِمَةِ الْغَرِيبَةِ فِي الْمَعْنَى: (۷) سَمَكُ الْقِرَشِ ☐ حوت ☐ مِظْلَةٌ ☐ سَمَكُ الطَّائِرِ ☐	۰/۲۵
د	اَكْثَبُ مُفْرَدَ وَ جَمْعِ الْكَلِمَاتِ الّتی تحتها خط: لهجاتُ نوعٍ واحدٍ مِنَ الطَّيُورِ تَخْتَلِفُ مِنْ مَنْطِقَةٍ إِلَى مَنْطِقَةٍ أُخْرَى. (۸) لهجات: مفرد: (۹) منطقة: جمع:	۰/۵
هـ	ترجم الآياتِ وَ العباراتِ التَّالِيَةِ إِلَى الْفَارْسِيَّةِ: (۱۰) مَنْ خَافَ النَّاسَ مِنْ لِسَانِهِ فَهُوَ مِنْ أَهْلِ النَّارِ. (۱۱) لَيْسَ شَيْءٌ أَثْقَلُ فِي الْمِيزَانِ مِنَ الْخُلُقِ الْحَسَنِ: (۱۲) أَفْضَلُ الْأَعْمَالِ الْكَسْبُ مِنَ الْحَلَالِ: (۱۳) تَمَسَّحُ بَعْدَ تَنَاوُلِ طَعَامِهِ يَفْتَحُ فَمَهُ: (۱۴) الْعَالِمُ بِلَا عَمَلٍ كَالشَّجَرِ بِلَا ثَمَرٍ: (۱۵) تَبَادُلُ الْمَفْرَدَاتِ بَيْنَ اللُّغَاتِ أَمْرٌ طَبِيعِيٌّ: (۱۶) (لَنْ اللَّهُ لَا يَغَيِّرَ مَا يَقُومُ حَتَّى يَغَيِّرَ مَا بِأَنْفُسِهِمْ) (۱۷) حَالَةُ الْحَطَبِ: ۱۸ یا سَتَّارُ الْغُيُوبِ: (۱۹) وَ فِي الْعَصْرِ الْعَبَّاسِيِّ إِزْدَادَ نَفُوذُ الْفَارْسِيَّةِ.....	۰/۷۵ ۰/۷۵ ۰/۵ ۰/۷۵ ۰/۵ ۰/۷۵ ۰/۷۵ ۰/۲۵ ۰/۲۵ ۰/۷۵
	ادامه در صفحه دو	

پایه دوازدهم	سؤالات امتحان درس : عربی، زبان قرآن (۳)	تعداد صفحه: ۳	مدت آزمون: ۸۰ دقیقه
رشته: فنی و حرفه ای و کار دانش	تاریخ امتحان: ۱۴۰۲/۰۳/۲۳	نام و نام خانوادگی:	ساعت شروع: ۸ صبح
دانش آموزان روزانه، بزرگسال، آموزش از راه دور و داوطلبان آزاد سراسر کشور در نوبت خرداد ماه سال ۱۴۰۲	مرکز ارزشیابی و تضمین کیفیت نظام آموزش و پرورش http://aee.medu.gov.ir		

تذکر: پاسخ سؤالات را با استفاده از خودکار مشکی یا آبی در پاسخنامه بنویسید.

و	اِنتَخِبِ التَّرْجَمَةَ الصَّحِيحَةَ: (۲۰) عَوَّدَ لِسَانَكَ لِيَنَّ الْكَلَامَ. ۱. زیانت را با نرم گویی عادت بده. ۲. زیانت را با تندخویی عادت نده . (۲۱) عِنْدَ شِدَّةِ الْحَرَارَةِ تَضَعُ ذَنْبَهَا فِي الزَّمَلِ . ۱. از شدت گرما سرش را در شن فروبرد . ۲. هنگام شدت گرما دمش را در ماسه قرار می دهد.	۰/۵												
ز	كُلِّ الْفَرَاعَاتِ فِي التَّرْجَمَةِ الْفَارْسِيَّةِ: (۲۲) لَا تَحْزَنْ، إِنَّ اللَّهَ مَعَنَا. هَمَانَا خُدا بَا مَاسْت. (۲۳) الْحَوْثُ الْأَزْرَقُ أَكْبَرُ الْكَائِنَاتِ الْحَيَّةِ فِي الْعَالَمِ. از بزرگترین موجودات در جهان به شمار می آید .	۰/۷۵												
ح	ترجم الافعال التالية ؟ <table><tr><td>فعل مضارع</td><td>فعل مستقبل</td><td>فعل آينده منفي</td><td>فعل ماضي ساده و ثقلی منفي</td></tr><tr><td>أَشْرَبُ: می نوشم</td><td>سَأَشْرَبُ:</td><td>لَنْ أَشْرَبُ :</td><td>لَمْ أَشْرَبُ :</td></tr><tr><td>يَسْمَعُونَ: ميشنوند</td><td>سَوْفَ يَسْمَعُونَ :</td><td>لَنْ يَسْمَعُوا :</td><td>لَمْ يَسْمَعُوا :</td></tr></table>	فعل مضارع	فعل مستقبل	فعل آينده منفي	فعل ماضي ساده و ثقلی منفي	أَشْرَبُ: می نوشم	سَأَشْرَبُ:	لَنْ أَشْرَبُ :	لَمْ أَشْرَبُ :	يَسْمَعُونَ: ميشنوند	سَوْفَ يَسْمَعُونَ :	لَنْ يَسْمَعُوا :	لَمْ يَسْمَعُوا :	۱/۵
فعل مضارع	فعل مستقبل	فعل آينده منفي	فعل ماضي ساده و ثقلی منفي											
أَشْرَبُ: می نوشم	سَأَشْرَبُ:	لَنْ أَشْرَبُ :	لَمْ أَشْرَبُ :											
يَسْمَعُونَ: ميشنوند	سَوْفَ يَسْمَعُونَ :	لَنْ يَسْمَعُوا :	لَمْ يَسْمَعُوا :											
ط	ترجم الحديث الثبوتی ثم عین المطلوب منك ؟ (۳۰) لَا تَقُلْ مَا لَا تَعْلَمُ، بَلْ لَا تَقُلْ كُلَّ مَا تَعْلَمُ. ۳۱- مضارع منفي / فعل نهی	۱												
ی	عین المطلوب منك في الجملة التالية : الْتَمَسَا ح لَا يَكِي عِنْدَ أَكْلِ فَرِيَسْتِهِ بَلْ عِنْدَمَا يَأْكُلُ فَرِيَسْتَهُ أَكْبَرُ مِنْ فِيمَ تَقْرُرُ عُيُونُهُ سَائِلًا كَأَنَّهُ دُمُوعٌ. ۳۲- مترادف اكل: ۳۳- اسم جمع مكسر: ۳۴- مفرد دُمُوع :	۰/۷۵												
ک	عین اسم المبالغة و اسم المكان و ترجمها ؟ علامة صداقة صبرة كناية (۳۵) اسم مبالغة.....ترجمه..... مطابخ مطبوخ طبّاخ طبخ (۳۶) اسم مكان.....ترجمه.....	۱												
ل	عین نوع الفعل في العبارات التالية: (۳۷) وَأَنْفَقُوا مِمَّا رَزَقْنَاهُمْ مِنْ قَبْلِ أَنْ يَأْتِيَ يَوْمٌ لَا يَنْبَغُ وَلَا خُلَّةٌ.	۰/۷۵												
	ادامه در صفحه سه													

پایه دوازدهم	سؤالات امتحان درس : عربی، زبان قرآن (۳)	تعداد صفحه: ۳	مدت آزمون: ۵۰ دقیقه
رشته: فنی و حرفه ای و کاردانش	تاریخ امتحان: ۱۴۰۲/۰۳/۲۳	نام و نام خانوادگی:	ساعت شروع: ۸ صبح
دانش آموزان روزانه، بزرگسال، آموزش از راه دور و داوطلبان آزاد سراسر کشور در نوبت خرداد ماه سال ۱۴۰۲	مرکز ارزشیابی و تضمین کیفیت نظام آموزش و پرورش http://aee.medu.gov.ir		

تذکر: پاسخ سؤالات را با استفاده از خودکار مشکی یا آبی در پاسخنامه بنویسید.

م	عین الکلمة الغریبة حسب القواعد:	۰/۵
	(۳۸) أحرر ☐ أثقل ☐ أطيّب ☐ أشجع ☐ (۳۹) سیارة ☐ فتاحة ☐ قراءة ☐ غسالة ☐	
ن	عین الصّحیح و الخطأ حسب الحقيقة والواقع	۱
	(۴۰) المسك عطّر یّخذ من نوع من الغزلان (۴۱) ألف الدكتور التونجی معجماً یحتوی کلمات ترکیبة معربة فی العریة: ص ☐ غ ☐ ص ☐ غ ☐	
س	إقرأ النصّ التّالی ثمّ أجب عن الأسئلة: تبادل المفردات بین اللغات أمر طبعی. و لانجد لغة بدون کلمات دخيلة. بعد ظهور الاسلام إزدادت المفردات العریة فی اللغة الفارسیة بسبب العامل الدینی. (۴۲) متى إزدادت المفردات العریة فی الفارسیة؟ (۴۳) لانجد لغة بدون کلمات دخيلة. ص ☐ غ ☐ (۴۴) اكتب کلمة جمع مونث فی النص؟ جمع مونث:	۱/۵
ش	عین الکلمة الصّحیحة للقراغ. (کلمات زائدتان) " الثّرشف _ السمک _ المیزان _ أوسطها _ غلب _ الشاة " (۴۵) حیوان معروف فی القرية یأکل العلف. (۴۶) قطعة قماش توضع علی السریر. (۴۷) خیر الأمور (۴۸) أشجع الناس من هواه.	۱
ص	اكتب العمليات الحسابیة. (عملیات ریاضی را بنویسید) ۴۹- مئة تقسیم علی اثنين یساوی خمسين. ۵۰- ثلاثة زائد سبعة یساوی عشرة	۱
ض	رتب الکلمات التالیة ثمّ اكتب فی الجدول ؟ (۵۱) (زکام ، أنت ، یر ، مصاب)	۰/۵
	جمع نمرات	۲۰
	موفق باشید .	

پایه دوازدهم	راهنمای تصحیح امتحان درس : عربی، زبان قرآن (۳)	تعداد صفحه: ۲	مدت آزمون: ۸۰ دقیقه
رشته: فنی و حرفه ای و کاردانش	تاریخ امتحان: ۱۴۰۲/۰۳/۲۳	ساعت شروع : ۸ صبح	
دانش آموزان روزانه، بزرگسال، آموزش از راه دور و داوطلبان آزاد سراسر کشور در نوبت خرداد ماه سال ۱۴۰۲	مرکز ارزشیابی و تضمین کیفیت نظام آموزش و پرورش http://aee.medu.gov.ir		

ردیف	راهنمای تصحیح	نمره
الف	تَرْجِمِ الْكَلِمَاتِ الَّتِي تَحْتَهَا خَطٌّ: (۱) چهارپایان صفحه ۳ (۳) کوسه ماهی صفحه ۳۲ (۲) سخن بگو صفحه ۱۴ (۴) نقش صفحه ۳۸	هر کدام ۲۵/نمره ۱
ب	عَيِّنِ الْمُتَرَادِفَ وَ الْمُتَضَادَّ: (کلمات زائدتان) (۵) سِعر = قيمة صفحه: ۵ (۶) أعلى ≠ أسفل صفحه: ۲۶	هر کدام ۲۵/نمره ۰/۵
ج	عَيِّنِ الْكَلِمَةَ الْغَرِيبَةَ فِي الْمَعْنَى: (۷) مظلة صفحه: ۲۸	۰/۲۵
د	اُكْتُبْ مُفْرَدَ وَ جَمْعَ الْكَلِمَاتِ الَّتِي تَحْتَهَا خَطٌّ: (۸) لهجات: مفرد: لهجة (۹) منطقة: جمع: مناطق صفحه: ۳۳	هر کدام ۲۵/نمره ۰/۵
هـ	تَرْجِمِ الْآيَاتِ وَ الْعِبَارَاتِ التَّالِيَةَ إِلَى الْفَارْسِيَّةِ: ۱۰- هرکس مردم از زبانش نترسد از اهل آتش است. ۱۱- هیچ چیزی سنگین تر از خوش اخلاقی در میزان نیست. ۱۲- برترین (بهترین) کارها کسب حلال است. ۱۳- تمساح بعد از خوردن غذایش، دهانش را باز می کند. ۱۴- عالم بدون عمل مانند درخت بدون میوه است. ۱۵- تبادل واژگان میان زبانها امری طبیعی است. ۱۶- یقینا خدا حال هیچ قومی را دگرگون نمیکند تازمانیکه خود آن قوم حالشان را تغییر دهند. ۱۷- بارکش هیزم یا هیزم کش ۱۸- ای بسیار پوشاننده عیبا. ۱۹- در عصر عباسی نفوذ زبان فارسی زیاد شد.	۶ ۷۵/نمره صفحه ۱۴ ۷۵/نمره صفحه ۹ ۵/نمره صفحه ۹ ۷۵/نمره صفحه ۲۶ ۵/نمره صفحه ۳۴ ۷۵/نمره صفحه ۳۹ ۷۵/نمره صفحه ۴۴ ۲۵/نمره صفحه ۲۰ ۲۵/نمره صفحه ۲۰ ۷۵/نمره صفحه ۳۸
و	اِنْتِخِبِ التَّرْجَمَةَ الصَّحِيحَةَ: (۲۰) جواب: ۱ زبانت را با نرم گویی عادت بده. (۲۱) جواب: ۲ هنگام شدت گرما دمش را در ماسه قرار می دهد.	هر کدام ۲۵/نمره ۰/۵
ز	كَمِّلِ الْفَرَاقَاتِ فِي التَّرْجَمَةِ الْفَارْسِيَّةِ: (۲۲) اندوهگین نباش (ناراحت مباش) ۰/۲۵ صفحه ۴۴ (۲۳) نهنگ یا نهنگ آبی ۰/۲۵ زنده ۰/۲۵	هر کدام ۲۵/نمره ۰/۷۵
ح	ترجم الافعال التالية ؟ (۲۴) خواهم نوشید (۲۵) نخواهم نوشید (۲۶) ننوшим - ننوشیده ام (۲۷) خواهند شنید (۲۸) نخواهند شنید (۲۹) نشنیدن - نشنیده اند	هر کدام ۲۵/نمره صفحه: ۴۲ ۱/۵
ط	ترجم الحديث النبوي ثم عین المطلوب منك. (۳۰) آنچه را می دانی نگو، بلکه آنچه را میدانی نیز نگو. صفحه ۲۱ ۳۱- مضارع منفی / فعل نهی لاتعلم لاتقل	۱ ترجمه: ۵/نمره فعل هر کدام ۲۵/نمره
ی	عَيِّنِ الْمَطْلُوبَ مِنْكَ فِي الْجُمْلَةِ التَّالِيَةِ : ۳۲- مترادف اُكل: تناول ۳۳- اسم جمع مکسر: عُيون - دُموع ۳۴- مفرد دُموع: دمع	هر کدام ۲۵/نمره صفحه ۳۲ ۰/۷۵
ک	عَيِّنِ اسْمَ الْمَبَالِغَةِ وَ اسْمَ الْمَكَانِ وَ تَرْجِمْهَا ؟ (۳۵) اسم مبالغة: صِبَاة ترجمه: بسیار صبور (شکیبا) صفحه: ۲۰ (۳۶) اسم مکان: مطابخ ترجمه: آشپزخانه ها صفحه ۳۱	هر کدام ۵/نمره ۱
ل	عَيِّنِ نَوْعَ الْفِعْلِ فِي الْعِبَارَاتِ التَّالِيَةِ: (۳۷) فعل امر فعل ماضی فعل مضارع	هر کدام ۲۵/نمره صفحه: ۴۴ ۰/۷۵
م	عَيِّنِ الْكَلِمَةَ الْغَرِيبَةَ حَسَبَ الْقَوَاعِدِ: (۳۸) أحمر (۳۹) قِرَاءة	هر کدام ۲۵/نمره صفحه: ۲۳ ۰/۵
	ادامه پاسخ سوالات در صفحه دوم...	

پایه دوازدهم	راهنمای تصحیح امتحان درس : عربی، زبان قرآن (۳)	تعداد صفحه: ۲	مدت آزمون: ۸۰ دقیقه
رشته: فنی و حرفه ای و کاردانش	تاریخ امتحان: ۱۴۰۲/۰۳/۲۳	ساعت شروع : ۸ صبح	
دانش آموزان روزانه، بزرگسال، آموزش از راه دور و داوطلبان آزاد سراسر کشور در نوبت خرداد ماه سال ۱۴۰۲		مرکز ارزشیابی و تضمین کیفیت نظام آموزش و پرورش http://aee.medu.gov.ir	

ردیف	راهنمای تصحیح	نمره
ن	عَيْنِ الصَّحِيحِ وَ الْخَطَا حَسَبَ الْحَقِيقَةِ وَالْوَاقِعِ؟ (۴۰) ص صفحه ۴۵ (۴۱) غ صفحه ۳۸ هر کدام ۵ / نمره	۱
س	إِقْرَأِ النَّصَّ التَّالِيَ ثُمَّ أَجِبْ عَنِ الْأَسْئَلَةِ: (۴۲) بعد ظهور الاسلام . (۴۳) ص (۴۴) جمع مونث : المفردات - كلمات هر کدام ۵ / نمره صفحه : ۳۹	۱/۵
ش	عَيْنِ الْكَلِمَةِ الصَّحِيحَةِ لِلْفَرَاغِ. (كَلِمَتَانِ زَائِدَتَانِ) (۴۵) الشاة صفحه ۱۰ (۴۶) الشرشف صفحه ۴۵ (۴۷) أوسطها صفحه ۳۴ (۴۸) غلب صفحه ۹ هر کدام ۲۵ / نمره	۱
ص	أَكْتُبِ الْعَمَلِيَّاتِ الْحِسَابِيَّةَ. (عَمَلِيَّاتٍ رِیَاضِيٍّ رَا بِنَوِیْسِیْد) ۴۹ - ۱۰۰ ÷ ۲ = ۵۰ (۵۰) ۱۰ + ۷ = ۳ هر کدام ۵ / نمره صفحه: ۱۰	۱
ض	رَتَّبِ الْكَلِمَاتِ : ۵ / نمره (۵۱) أَنْتَ مُصَابٌّ بِزَكَامٍ. صفحه: ۴۱	۰/۵
	همکاران گرامی خسته نباشید	جمع نمرات ۲۰